

# **AURATON 2005**

PROGRAMOVATELNÝ REGULÁTOR  
TEPLOTY S TÝDENNÍM PROGRAMEM  
A TEPLTNÍM ROZSAHEM 0,25 °C

## **NÁVOD K OBSLUZE**

Děkujeme Vám, že jste si koupili náš termostat. Bude Vaší rodině sloužit po léta a výrazně sníží Vaše náklady na energii. Velký víceúčelový displej z tekutých krystalů (LCD) Vám umožňuje ovládat tento mnohofunkční výrobek pouhým stisknutím tlačítka. Než začnete termostat používat, věříme, že si pečlivě pročtete tuto příručku.

## **AURATON 2005**

9 programů – 6 přednastavených, 3 definované uživatelem

3 nastavení teploty

možnost manuálního ovládání

nastavitelný teplotní rozptyl a hlídání krátkého cyklu

maximální zatížení: 250 V, st. 5 A

## **Obsah**

Seznam součástí

Seznámení s termostatem

LCD (displej)

Návod k obsluze

1. Zapnutí
2. Nastavení dne a času
3. Nastavení a kontrola teploty
4. Manuální ovládání
5. Nastavení a kontrola programů
6. Nulovací tlačítko
7. Přepínače DIP
8. Řízení chladicího systému

## **Originální balení obsahuje:**

1 termostat

2 šrouby č. 6 x 1“

2 hmoždinky

1 schéma pro vrtání

1 návod k obsluze

2 baterie tužkové

## SEZNÁMENÍ S TERMOSTATEM

### Vzhled

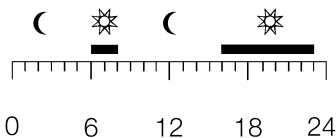
Na pravé straně termostatu jsou posuvná dvířka. Odsunují se uchopením za spodní a horní hranu, opatřenou vroubkováním. **Pozor, při manipulaci s dvířky není dovoleno tlačit na jejich čelní stranu. Mohlo by dojít k poškození ovládacích prvků.** Po otevření dvířek uvidíte několik tlačítek a přepínačů DIP. Pro potřebu výměny baterií jsou tato dvířka odnímatelná.

### Teplotní režim

Na displeji i tlačítkách jsou značky ☼ „slunce“ a ☾ „měsíc“. „Slunce“ znamená komfortní teplotu a „měsíc“ teplotu úspornou. Tyto dvě teploty může uživatel měnit dle potřeby. Dále je k dispozici pevně nastavená nezámrazná teplota (7 °C), označená na displeji značkou ❄ „vločka“. V celém návodu k obsluze budeme tyto teploty nazývat komfortní, úsporná a nezámrazná (místo uvádění jejich označení).

### Program

AURATON 2005 je programovatelný termostat. Automaticky nastavujeme teplotu v místnosti na komfortní hodnotu – v době, kdy jste doma, a na nižší teplotu – v době, kdy jste pryč nebo spíte. Termostat je třeba naprogramovat, aby věděl, kdy má teplotu zvýšit nebo snížit. V paměti termostatu je celkem devět programů. Šest z nich je pevně nastavených výrobcem, zbývající tři jsou nastavitelné uživatelem.

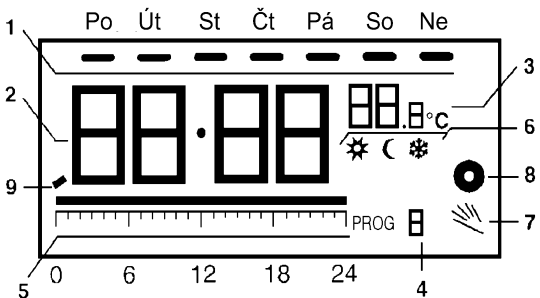


## Manuální ovládání

Stiskněte „slunce“, čímž zvolíte komfortní teplotu, stisknutím tlačítka „měsíc“ zvolíte teplotu úspornou. Nad současným teplotním režimem bude mít prioritu ruční nastavení, a to až do příchodu příštího programem nastaveného bodu. Prioritu ručního nastavení zrušíte tlačítkem OK.

## LCD (displej)

1. Indikátor dne v týdnu
2. Čas
3. Teplota
4. Číslo programu
5. Indikátor průběhu programu
6. Indikátor teplotního režimu
7. Indikátor manuálního ovládání
8. Indikátor zapnutého výstupu
9. Indikátor slabých baterií



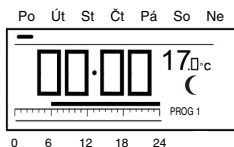
## POZNÁMKA:

- I. Indikátor zapnutého výstupu se zobrazí při zapnutém výstupu. Při vypnutí výstupu zmizí.
- II. Indikátor slabých baterií se zobrazí, když napětí na bateriích klesne pod určitou úroveň. Baterie co nejdříve vyměňte.

Následující postup ukazuje obsluhu termostatu. Doporučujeme dříve, než termostat připojíte k vytápěcímu nebo chladicímu systému, si jeho obsluhu podle instrukcí vyzkoušet.

Termostat začne pracovat po osazení baterií. Poznáte to dle aktivního displeje. Jestliže termostat správně nefunguje, zkontrolujte polaritu baterií a propisovací tužkou stiskněte nulovací tlačítko.

Displej po vložení baterií  
nebo vynulování:



## 1. Zapnutí

Termostat pracuje na dvě tužkové baterie typu AA. Odejměte přední kryt a instalujte dvě nové baterie.

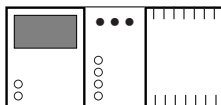
### POZNÁMKA:

- I. Teplota nemusí být 17 °C jako na obrázku a indikátor zapnutého výstupu může být aktivní až po několika sekundách – v závislosti na okolnostech.
- II. Ke stisknutí nulovacího tlačítka nepoužívejte obyčejnou tužku. Obroušená tuha by mohla způsobit zkrat a termostat poškodit.

## 2. Nastavení dne a času

K nastavení dne stiskněte **d**. Podobně k nastavení hodin stiskněte **h** a minut **m**.

Příslušná tlačítka:



### PŘÍKLAD:

Po zapnutí nebo vynulování je čas: pondělí 00:00.  
Požadovaný čas (např. úterý, 11:23) nastavíte takto:  
1x stiskněte **d**, 11x **h** a 23x **m**.

### POZNÁMKA:

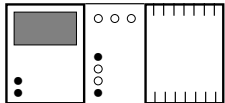
Když tlačítka stisknete a podržíte 2 sekundy, dny a čas se začnou rychle přepínat. Tlačítko pusťte, až se na displeji objeví požadovaná hodnota.

### 3. Nastavení a kontrola teploty

Stisknutím tlačítka „Temp“ termostat přepnete do režimu nastavení a kontroly teploty. Displej zobrazí znak současného teplotního režimu („slunce, měsíc, vložka“) a hodnota bude blikat.

Chcete-li zkontrolovat nebo změnit teplotu, stiskněte „slunce“ nebo „měsíc“. Stisknutím **OK** se vrátíte do provozního režimu.

Příslušná tlačítka:



**PŘÍKLAD:**

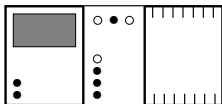
- I. Po zapnutí nebo vynulování v provozním režimu.
- II. Stiskněte tlačítko Temp., hodnota ekonomické teploty bude blikat.
- III. Chcete-li ekonomickou teplotu změnit (např. na 18 °C), stiskněte 6x znak „měsíc“.
- IV. Komfortní teplotu zkontrolujete stisknutím tlačítka „slunce“.
- V. Chcete-li komfortní teplotu změnit, stiskněte tlačítko několikrát znovu. Nebo se můžete vrátit do provozního režimu, a to stisknutím tlačítka OK.

**POZNÁMKA:**

- I. Nastavitelný rozsah teploty je 5 až 30 °C.
- II. Chcete-li hodnotu snížit, vstupte do režimu nastavení a kontrola teploty, stiskněte a podržte „slunce“ nebo „měsíc“, až hodnota dosáhne na 30 °C a přeskočí na 5 °C. Tlačítko držte stisknuté až do dosažení požadované hodnoty.
- III. Tlačítka stiskněte a držte, hodnoty se budou rychle přepínat.
- IV. Všimněte si indikátoru teplotního režimu. „Slunce“ znamená, že kontrolujete nebo nastavujete komfortní teplotu, „měsíc“ znamená úspornou teplotu. Je-li na displeji zobrazena „vložka“, jde o nezámrznou teplotu, která je vždy 7 °C a není nastavitelná (program č. 0).
- V. K návratu do provozního režimu není nutné používat tlačítko OK. Pokud po dobu 15 sekund nestisknete žádné tlačítko, termostat se do provozního režimu přepne automaticky.

#### 4. Manuální ovládání


Stiskněte „slunce“, čímž zvolíte komfortní teplotu, stisknutím tlačítka „měsíc“ zvolíte teplotu úspornou. Nad současným teplotním režimem bude mít prioritu ruční nastavení, a to až do příchodu příštího programem nastaveného bodu. Prioritu ručního nastavení zrušíte tlačítkem OK.



#### PŘÍKLAD:

- I. V provozním režimu.
- II. Stisknutím tlačítka „měsíc“ přepnete komfortní teplotu na úspornou. Teplota je teď nastavena na úsporný režim. Tento režim bude v činnosti do 23:00 hodin (protože program pro tento den je program č. 1, v němž se ve 23:00 hodin teplota přepíná z komfortní na úspornou, která odpovídá ručnímu nastavení).

#### POZNÁMKA:

- I. Po přepnutí do manuálního ovládání se na displeji objeví symbol  „ruka“.



## 5. Nastavení a kontrola programů

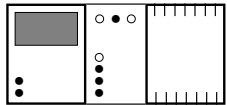
Stiskněte **Prog** – termostat je připraven na změnu programu současného dne.

Dalším stisknutím **Prog** postoupíte na další den, zobrazí se příslušný program.

Program změňte stisknutím **Prog#**.

Programy 6, 7 a 8 jsou uživatelské programy. Pomocí tlačítek „slunce“ nebo „měsíc“ můžete změnit rozvržení komfortní a úsporné teploty a pomocí tlačítka **h** si projít nastavení. Tlačítkem **OK** se vrátíte do provozního režimu.

Příslušná tlačítka:



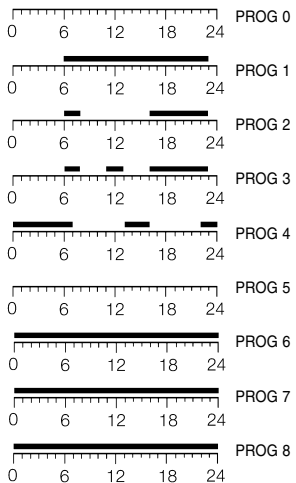
Celkem je k dispozici 9 programů, viz náskres:

Program 0 je speciální. Celý den nastaví teplotu na nezámrznou teplotu (7 °C). Je-li zvolen chladicí režim, program systém vypne (viz část 8. Řízení chladicího systému).

Programy 1, 2, 3 a 4 nabízejí některé typické denní průběhy. Můžete si je zvolit, pokud Vám vyhovují.

Program 5 nastaví celý den na úspornou teplotu.

Programy 6, 7 a 8 jsou uživatelem definovatelné programy. Lze je upravovat tak, aby co nejlépe vyhovovaly Vaším požadavkům.



### **PŘÍKLAD:**

- I. Předpokládejme, že chcete program 6 nastavit na sobotu a chcete, aby po celý den s výjimkou doby od 13:00 do 18:00 hodin byla nastavena úsporná teplota. Stiskněte Prog. Termostat vstoupí do programovacího režimu a k programování je připraven současný den (úterý). Displej ukáže, že program pro úterý je program č. 1, nastavení pro 00:00 hodin je úsporná teplota a to 15 °C. (Blikající kurzor ukazuje nastavovaný čas.)
- II. 4x stiskněte tlačítko „Prog“. Indikátor se přesune na sobotu (So).
- III. 5x stiskněte tlačítko „Prog“, čímž se přesunete z programu 1 na program 6.
- IV. Nyní můžete nastavit zobrazený čas stisknutím tlačítka „měsíc“ na úspornou nebo „slunce“ na komfortní teplotu. Případně můžete pomocí tlačítka „h“ posunovat čas – i bez měnění teplot. Vzhledem k tomu, že dobu mezi 13:00 a 18:00 hodinou chceme nastavit na komfortní teplotu a zbytek zůstává na úsporné, stiskněte 13x „měsíc“. Čas od 00:00 do 13:00 hodin tím naprogramujeme na úspornou teplotu.
- V. 5x stiskněte „slunce“ nebo h. Blikající bod tím přesunete na 18:00 hodin.
- VI. Nakonec stiskněte 6x tlačítko „měsíc“, čímž nastavíte zbytek dne na úspornou teplotu.
- VII. Stiskněte „OK“ nebo termostat nechte 15 sekund bez jakýchkoliv zásahů a vrátíte se do provozního režimu.

### **POZNÁMKA:**

- I. Programy 1, 2, 3, 4, 5 jsou pevně nastavené. Nelze je nijak upravovat. Tlačítko h je ale funkční.
- II. Hodnoty se rychle přepínají stisknutím a podržením tlačítek.

## **6. Nulovací tlačítko**

Po pravé straně tlačítka OK je malý otvor. Je to **nulovací tlačítko „Reset“**. Jeho stisknutím vynulujete hodnoty v termostatu.

Počáteční hodnoty:

čas:	00:00:00
den:	pondělí
teplota komfortní:	19 °C

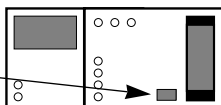
úsporná:	15 °C
programy:	všech 7 dnů nastavených na PROG 1 uživatelské programy nastaveny na komfortní teplotu
manuální ovládání:	vše vynulováno
výstup:	vypnutý

## POZNÁMKA:

**Ke stisknutí nulovacího tlačítka nepoužívejte obyčejnou tužku. Zbytky tuhy by mohly zařízení zkratovat a termostat poškodit.**

### 7. Přepínače DIP

Po odstranění předního krytu uvidíte tři malé přepínače (typu DIP).



Tyto přepínače ovládají teplotní rozptyl, minimální cyklus na výstupu a přepínání vytápěcího nebo chladicího systému. (Tento termostat je schopen řídit i chladicí systém. Další podrobnosti k tomu najdete v části 8. Řízení chladicího systému.)

#### 7.1 TEPLTNÍ ROZPTYL

Teplotní rozptyl je rozdíl mezi zapínací a vypínací teplotou. Zvolit můžete hodnotu 0,5 °C nebo 1 °C. Efekt je shrnut v následující tabulce:

Rozptyl		Vytápěcí systém	Chladicí systém
0,5 °C	zapne při	$T_n = T_m - 0,25 \text{ °C}$	$T_n = T_m + 0,25 \text{ °C}$
	vypne při	$T_n = T_m + 0,25 \text{ °C}$	$T_n = T_m - 0,25 \text{ °C}$
1 °C	zapne při	$T_n = T_m - 0,5 \text{ °C}$	$T_n = T_m + 0,5 \text{ °C}$
	vypne při	$T_n = T_m + 0,5 \text{ °C}$	$T_n = T_m - 0,5 \text{ °C}$

kde:  $T_n$  je nastavená teplota a  $T_m$  je teplota místnosti.

Nastavíte-li například teplotu na 20 °C a teplotní rozptyl = 0,5 °C vytápění se zapne při poklesu teploty pod 19,75 °C a vypne při překročení teploty 20,25 °C.

#### 7.2 PĚTMINUTOVÉ MINIMUM PRO ZAPNUTÍ VÝSTUPU

Je-li tento přepínač zapnutý, připojený vnější systém se zapne jen byl-li vypnut na víc než 5 minut. Máte-li zvolen chladicí systém, aktivuje se tato funkce automaticky.

### 7.3 VOLBA VYTÁPĚCÍHO NEBO CHLADICÍHO SYSTÉMU

Tímto přepínačem volíte, bude-li termostat řídit vytápěcí nebo chladicí systém. Všimněte si, že pro vytápěcí systém je komfortní teplota vyšší než úsporná, zatímco u chladicích systémů je tomu naopak.

#### Přepínače v dolní části



#### Přepínače v horní části



## 8. Řízení chladicího systému

Nastavení přepínače DIP můžete termostat použít i pro řízení chladicího systému. Funkce je podobná jako u vytápěcího systému, existuje ale mezi nimi několik rozdílů:

1. Všeobecně je komfortní teplota chladicího systému nižší než úsporná teplota.
2. Zapínání a vypínání je opačné: termostat se zapíná, když teplota místnosti překročí nastavenou teplotu.
3. Není k dispozici nezámrzná teplota. Ne zobrazí se „vločka“ ani hodnota 7 °C. Zvolíte-li program 0, termostat chladicí zařízení vypne.
4. Pětiminutové minimum pro zapnutí systému se nastaví automaticky, bez ohledu na polohu přepínače DIP.

## NÁVOD K INSTALACI A DEMONTÁŽI

### Upozornění:

**Před instalací a demontáží termostatu vypněte přívod elektrického proudu. Doporučujeme, aby instalaci prováděl kvalifikovaný pracovník.**

### Zvolte vhodné umístění

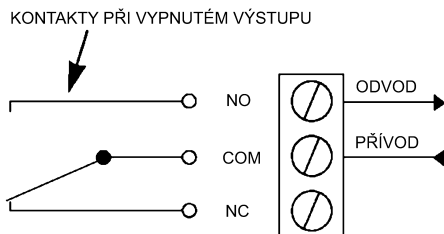
Umístění termostatu může výrazně ovlivnit jeho funkci. Jestliže termostat osadíte v místě, kde nemůže vzduch řádně cirkulovat, nebo kde je vystaven přímému slunečnímu světlu, nebude teplotu v místnosti udržovat správně.

Aby termostat pracoval správně, měl by být připevněn na vnitřní zdi, v místě, kde vzduch volně cirkuluje. Zvolte místo, kde se členové Vaší rodiny nejvíce zdržují. Vyhněte se blízkosti tepelných zdrojů (např. televizory, radiátory, chladničky) a přímému slunečnímu světlu. Neosazujte termostat ani v blízkosti dveří, kde by trpěl vibracemi.

### Elektrické zapojení

Výstupy pro zapojení jsou na zadní stěně termostatu. Jsou tři a jsou označeny jako COM, NO a NC. Jde o typický přepínací kontakt „SPDT“ (jednopolový dvoupolohový přepínač).

### Schéma připojení



### Montáž termostatu

Použijte dodané schéma pro vrtání a vyvrtejte do zdi dva otvory o průměru 6 mm. Zasuňte hmoždinky a zašroubujte levý šroub tak, aby měl 3 mm vůli. Zavěste termostat – navlékněte ho na hlavu šroubu a zasuňte směrem doprava (všimněte si otvoru v zadní stěně termostatu ve tvaru klíčové dírky). Polohu termostatu zafixujte zašroubováním a dotažením druhého šroubu.

## SPECIFIKACE

1. Rozsah měření teploty: 0–34,5 °C
2. Rozsah řízení teploty: 5–30 °C
3. Přesnost teploty:  $\pm 0,25$  °C
4. Přesnost hodin:  $\pm 70$  sekund za měsíc
5. Uživatelské programy: 6 pevně nastavených, 3 uživatelské
6. Teplotní rozptyl zapínání a vypínání: 0,5 °C nebo 1 °C
7. Možnost řízení: vytápěcího a chladicího systému
8. Minimální čas. klimat. cyklu: 5 minut
9. Spínání: 0–230 V stříd. 50 Hz, 5 A odporových
10. Baterie: 2x tužkové
11. Rozměry: 154 x 80 x 30 mm (d x v x š)
12. Provozní teplota: 0–45 °C
13. Skladovací teplota: –20 až +60 °C
14. Provozní vlhkost vzduchu: 5–90 % (nekondenzující)

Datum prodeje:

Razítko prodejny:

